

Wir können leider nicht für die Gültigkeit aller Angebote Gewähr übernehmen, da unter anderem externe Veranstalter aufgeführt werden. *Please notice that we can not assume any responsibility for the validity of the events of external providers.*

Wir – das **International Office der Fachhochschule Dortmund**, möchten dir mit diesem Semesterprogramm einen kleinen Überblick zu den interessanten und kostenlosen/preisgünstigen Veranstaltungen und Angeboten rund um internationale Themen an und um die FH geben. Wenn du selbst auch eine Idee für interessante Veranstaltungen hast, oder wenn du mal einen Kulturabend mitgestalten möchtest, dann melde dich einfach im International Office: Wir freuen uns auf deine Vorschläge. Viel Spaß beim Lesen und beim Besuch der Veranstaltungen!

Frauke Albrecht | Beratung und Betreuung von internationalen Bachelorstudierenden, Interkulturelle Veranstaltungen | Study advice and support for foreign students, intercultural events
FH Dortmund | International Office | Sonnenstraße 96, Raum A009
0231 9112-9128 | frauke.albrecht@fh-dortmund.de
Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr 9.30 – 12.30 Uhr und n. V.
www.fh-dortmund.de/int_studierende

We – the International Office from the the Dortmund University of Applied Sciences and Arts, designed this semester programme to give you an overview of many interesting cost-free/low-budget events and offers of international relevance in and around the University. Should you yourself come across an event that might be interesting, or if you want to organise a cultural evening, simply contact the International Office: We are looking forward to your suggestions. Have fun reading and attending the events!

Aleksandra Wojciechowska | Beratung und Betreuung von internationalen Masterstudierenden, Interkulturelle Veranstaltungen, Integrationsgespräche | Advice and support for international Master students, intercultural events, integration talks
FH Dortmund | International Office | Sonnenstraße 96, Room A010
0231 9112-8130 | aleksandra.wojciechowska@fh-dortmund.de
Office hours: Mo, Wed, Fr 9.30 – 12.30 h, Tue 13.00 – 16.00 h and by arr.
www.fh-dortmund.de/int_students

INTERNATIONAL OFFICE INTERNATIONALES SEMESTERPROGRAMM SoSe 2019

Deutsch/English



FEST DER KULTUREN



Bei unserem internationalen **Fest der Kulturen**, feiern wir mit Studierenden der FH und TU Dortmund und vielen Künstler*innen. Bei geselligen Spielen, Livemusik, Länderständen und leckerem internationalen Essen, könnt ihr neue Kulturen und Menschen aus der ganzen Welt kennenlernen. Gönnst euch eine Pause vom Lernen und feiert mit uns am **5. Juli**. Alle internationalen Studierenden sind eingeladen, etwas über ihr Heimatland zu präsentieren – wendet euch einfach an das International Office. www.fh-dortmund.de/ikc

*At our international **Festival of Cultures** we celebrate with students from FH and TU Dortmund and various artists. With fun-filled games, live music, informative national booths and tasty international food you can get to know different cultures and people from around the world. Take a study break and join us on **July, 5th**. All international students are invited to present something about their home country – just contact the International Office. www.fh-dortmund.de/ikc_eng*

INTERKULTREFF

Es ist ein monatlicher Treffpunkt für alle Studierende, die gerne neue Kontakte knüpfen, andere Kulturen kennenlernen, Sprachkenntnisse verbessern und gemeinsam etwas Schönes unternehmen möchten. Wir sind eine Kooperation des International Office und AStA der FH Dortmund und bieten für alle FH Studierende verschiedene Freizeitaktivitäten wie Kochkurse, Ausflüge, sportliche Aktivitäten und vieles mehr an. Wenn Du dabei sein möchtest, melde dich einfach mal an! Anmeldung: jeden Monat laden wir Euch über die FH-Email zu dem aktuellen InterKulTreff ein – man muss einfach schnell darauf antworten! www.fh-dortmund.de/interkultreff

InterKulTreff is a monthly meeting point for all students who like to make new contacts, want to get to know other cultures, improve language skills and to do something exciting together. We are a cooperation of International Office and AStA of FH Dortmund and organise various leisure time activities like cookery courses, excursions, sportive events and more – for all FH students. If you would like to join us, just register to our event! Registration: We send you invitation to the current InterKulTreff to your FH-email – you just need to reply quickly! www.fh-dortmund.de/interkultreff_eng

IKC Lateinamerika

Einmal im Semester veranstaltet das International Office mit verschiedenen Partnern ein buntes kulturelles Länderfest, das Internationales KulturCafé oder kurz IKC genannt wird. Das nächste **IKC Lateinamerika** findet am **12. April** statt. Beim IKC stellen internationale Studierende ihr Land vor, es gibt ein vielfältiges Programm mit traditionellem Tanz, Live Musik, Workshops und zum Schluss eine Party! Die Gäste können kulinarische Spezialitäten probieren und die Kultur des jeweiligen Landes hautnah erleben. Jeder IKC-Abend ist so bunt und vielfältig wie die verschiedenen Nationen. Alle internationale Studierende sind herzlich eingeladen, solch einen Abend zu gestalten – sprecht uns an, wir unterstützen euch gerne dabei! www.fh-dortmund.de/ikc

*Once a semester the International Office organises a cultural evening in cooperation with various partners which is called Internationales KulturCafé or short IKC. Next **IKC Latin America** will take place on **April, 12th**. At the IKC international students present their home country, there is a diverse programme with traditional dances, live music, workshops and a great party at the end! The guests can try culinary specialities and experience the culture of the theme country up close. Each IKC evening is as colourful and diverse as the different nations present. Every international student is invited to organize such an evening – do not hesitate to contact us, we will be happy to support you! www.fh-dortmund.de/ikc_eng*

Freizeit und Kultur

Internationales KulturCafé (IKC) und IKC Lateinamerika
www.fh-dortmund.de/ikc
www.fh-dortmund.de/ikc_eng

InterKulTreff
www.fh-dortmund.de/interkultreff
www.fh-dortmund.de/interkultreff_eng

IKC- und InterKulTreff-NEWS auf Facebook Intercultural Fachhochschule Dortmund

ESN (Erasmus Student Network)
www.dortmund.esngermany.org

AHS (Allgemeiner Hochschulsport)
www.hs.tu-dortmund.de

Auslandsgesellschaft Dortmund
www.agnrw.de

Westfalenpark
www.dortmund.de/westfalenpark

Dortmunder U
www.dortmunder-u.de

Theater Dortmund
www.theaterdo.de

Konzerthaus Dortmund
www.konzerthaus-dortmund.de

Depo Dortmund
www.depotdortmund.de

Veranstaltungstipps Ruhrgebiet
www.metropol Ruhr.de

KHG (Kath. Hochschulgemeinde)
www.khg-dortmund.de

ESG (Ev. Hochschulgemeinde)
www.esg-dortmund.de

AStA FH Dortmund
www.studierbar.de



Finanziert aus Mitteln des Auswärtigen Amtes (AA)

DAAD

März, April, Mai und Juni



InterKulTreff im März: Zeiss Planetarium in Bochum Faszinierendes Weltall – unter diesem Motto steht unser InterKulTreff im März und ihr könnt dabei sein! Gemeinsam möchten wir uns mit euch im Zeiss Planetarium Bochum auf eine spannende Reise durch den Kosmos begeben. Ihr erhaltet die Chance, die Sterne des Himmels aus nächster Nähe und das Weltall von seiner schönsten Seite zu betrachten. KOSTENLOS

InterKulTreff in March: Zeiss Planetarium in Bochum Fascinating universe – This is our motto for our InterKulTreff in March and you can be part of this great experience! The team of InterKulTreff invites you to a journey through the cosmos in the planetarium of Bochum. You will be as close to the stars as one can be and see the most beautiful sides of the universe. FREE

InterKulTreff im April: Nigerianischer Kochkurs Wer Lust hat die traditionelle Küche Nigerias kennenzulernen soll an unserem nigerianischen Kochkurs teilnehmen! Anmeldung erforderlich. KOSTENLOS

InterKulTreff in April: Nigerian Cooking Course If you would like to get to know the traditional cuisine of Nigeria you should definitely participate our Nigerian cooking course! Registration required. FREE

InterKulTreff im Mai: Zeche Zollern in Dortmund Lasst uns zusammen das Ruhrgebiet erkunden. Die Zeche Zollern ist eine der schönsten und außergewöhnlichsten Zeugnisse der industriellen Vergangenheit Deutschlands. In einer englischsprachigen Führung erfahren wir spannendes über die Geschichte des Kohleabbaus. Anmeldung erforderlich. KOSTENLOS

InterKulTreff in May: The Zollern Colliery We would like to explore the Ruhr Area with you! The Zollern Colliery is one of the most beautiful and extraordinary testimonies of the industrial past of Germany. In an exciting English-speaking guided tour we learn about the history of the mining, the people who worked here and much more. Registration required! FREE

InterKulTreff im Juni: Ägyptischer Kochkurs Begib dich mit uns auf einen kulinarischen Ausflug nach Ägypten. Gemeinsam kochen wir landestypische Gerichte und verbringen einen leckeren Abend mit euch. Anmeldung erforderlich. KOSTENLOS

InterKulTreff in June: Egyptian Cooking Course Let us go on a culinary journey to Egypt! Together we will cook some traditional meals and spend a delicious evening with you! Registration required. FREE

Juni, Juli und August

Sommerfest der FH Dortmund 28.06.2019 Am Campus in der Sonnenstraße findet das alljährliche Sommerfest statt. Feiert und genießt die Shows. Jede Menge Spaß ist garantiert! KOSTENLOS

Summer festival of the FH Dortmund 28.06.2019 The annual summer festival takes place at the campus in the Sonnenstraße. Celebrate and enjoy the shows! Plenty of fun is guaranteed. FREE

IKC: Fest der Kulturen 05.07.2019 Unser buntes internationales Fest mit kulinarischen Köstlichkeiten, bunter Musik, Tänzen und Attraktionen aus aller Welt. Lernt Studierende aus verschiedenen Ländern kennen und erfahrt interessantes über Ihr Land, Kultur und Traditionen. Bringt eure Freunde mit, feiert mit uns und genießt ein abwechslungsreiches Kulturprogramm mit Livemusik und tollen Acts. KOSTENLOS


IKC: Festival of Cultures 05.07.2019 Our colorful international festival with culinary delights, music, dances and attractions from all over the world. Get in contact with students from different countries and learn interesting things about their countries, cultures and traditions. Bring your friends, celebrate with us and enjoy a varied cultural programme with live music and great acts. FREE

InterKulTreff im Juli: Kanu-Tour Wer in Sommerlaune ist und keine Angst vor Wasser hat, sollte unbedingt unserer Kanu-Tour beiwohnen. Spaß und Abkühlung mit unbegriffen! Anmeldung erforderlich. KOSTENLOS

InterKulTreff in July: Canoe Trip If you are in summer mood and are not afraid of water you should definitely join our canoe tour. Fun and cooling included! Registration required. FREE

InterKulTreff im August: Micro!Festival in Dortmund Zum Ende des Semesters wollen wir unbedingt das Micro!Festival in Dortmund besuchen. Bei diesem internationalen Weltmusik- und Straßentheaterfest auf dem Friedensplatz lässt sich das Ende des Semesters feierlich ausklingen und man bekommt faszinierende Einblicke in fremde Länder und Kulturen. KOSTENLOS

InterKulTreff in August: Micro!Festival in Dortmund The end of the semester is approaching and we want to visit the Micro!Festival in Dortmund with you. We can celebrate the end of the semester at this international festival for world music and street theatre and get fascinating insights into foreign countries and cultures. FREE

 Alle Veranstaltungen des International Office sind in **Englisch** und **Deutsch**! All events hold by the International Office are in **English** and **German**!

Genauere Termine und Informationen zur Anmeldung für den InterKulTreff werden **per FH-E-Mail** bekannt gegeben! Stöbert auch auf den Internetseiten des International Office, im Facebook und beachtet unsere Plakate und Flyer! **Exact dates and information** about registration for the InterKulTreff will be announced **by FH-E-Mail**! Have a look on the websites of the International Office, Facebook and pay attention to our posters and flyers!

Sehenswertes

Depot Nachtflorhmarkt 16.03.2019 Der besondere Kultur Trödelmarkt im Depot Dortmund. Schlendert durch die bunten Stände und genießt dabei die Livemusik, DJ, Kunst und Poesie. KOSTEN 3€

The special culture flea market at Depot Dortmund. Take a stroll through the colourful flea market by night and enjoy live music, DJ, arts and poetry. COSTS 3€

Trödelmarkt an der TU Dortmund 06.04.2019 Der Trödelmarkt findet seit vielen Jahren jeden Samstag statt und gehört zu den größten und interessantesten Trödelmärkten in der Region. Hier wird man immer fündig! Parkplatz an der Emil-Figge-Strasse 50. KOSTENLOS

The flea market takes place every Saturday for many years now and is one of the largest and most interesting flea markets in the region. There are offers for everyone! Parking at Emil-Figge-Strasse 50. FREE

Japantag in Düsseldorf 25.05.2019 Der Japantag in Düsseldorf zählt zum Zentrum der japanischen Kultur außerhalb Asiens und bietet ein vielfältiges Angebot aus Musik, Tanz, Sport und Kulinarik sowie zahlreiche Informations- und Mitmachzelte. Zum krönenden Abschluss gibt es ein Feuerwerk am Düsseldorfer Nachthimmel. KOSTENLOS

Japan Day in Düsseldorf is known as great part of the Japanese culture outside of Asia and offers a great variety in music, dance, sports and culinary delights as well as many informative and activity booths. There will be a great firework in the night sky of Düsseldorf as a finishing touch. FREE

Kemnade in Flammen 07. – 10.06.2019 Am Kemnader See in Bochum darf Pfingsten umsonst und draußen gefeiert werden. Das Fest bietet Höhenfeuerwerk und Musik zwischen Rock, Pop, Oldies und Schlagern – Spaß für alle garantiert! KOSTEN 2€ + Fahrgeschäfte

At the Kemnade lake in Bochum you can celebrate Pentecost for free. The festival offers great fireworks and music between rock, pop, oldies and pop – fun guaranteed for all! COSTS about 2€ + rides

Extraschicht 29.06.2019 Die Nacht der Industriekultur bespielt erneut Hochöfen, Zechen und Gasometer. Es inszenieren rund 2000 Künstler die 48 ausgewählten Spielorte in 20 Städten. Tickets können ab Ende Februar gekauft werden.

The night of the industrial culture plays again at furnaces, mines and gasometer. 2000 artists stage the 48 selected places in 20 cities. Tickets can be purchased from end of February.

Afro-Ruhr-Festival 28. – 30.6.2019 Bei einem afrikanischen Wochenende mit Livemusik, Party, Basar und Workshops an verschiedenen Veranstaltungsorten in der ganzen

Stadt wird die bunte Vielfalt des afrikanischen Kontinents präsentiert. KOSTEN 10–24€

The colourful diversity of the African continent is presented during this African weekend with live music, party, bazar and workshops at different locations all over the city. COSTS 10–24€

Bochum Total 04. – 07.07.2019 Bochum Total ist ein Rock, Pop, Indie, Hip Hop und Electronic Festival in Bochum. Vier Tage volles Programm mit mehr als 100 Bands und Künstlern vom regionalen Newcomer bis zum Top-Act. KOSTENLOS

Bochum Total is a rock, pop, indie, hip hop and electronic festival in Bochum. Four days are filled with programme and more than 100 bands and artists from regional newcomers to top acts. FREE